

But other doubt possesses me, lest harm
 Befall thee sever'd from me; for thou know'st
 What hath been warn'd us; what malicious foe,
 Envyng our happiness, and of his own
 Despairing, seeks to work us woe and shame
 By sly assault; and somewhere nigh at hand
 Watches, no doubt, with greedy hope to find
 His wish and best advantage, us asunder;
 Hopeless to circumvent us join'd, where each
 To other speedy aid might lend at need:
 Whether his first design be to withdraw
 Our fealty from God; or to disturb
 Conjugal love, than which perhaps no bliss
 Enjoy'd by us excites his envy more;
 Or this, or worse, leave not the faithful side
 That gave thee being, still shades thee, and protects.
 The wife, where danger or dishonour lurks,
 Safest and seemliest by her husband stays,
 Who guards her, or with her the worst endures."

To whom the virgin majesty of Eve,
 As one who loves, and some unkindness meets,
 With sweet austere composure thus replied:—

"Offspring of heaven and earth, and all earth's lord!
 That such an enemy we have, who seeks
 Our ruin, both by thee inform'd I learn,
 And from the parting angel overheard,
 As in a shady nook I stood behind,
 Just then return'd at shut of evening flowers.
 But that thou shouldst my firmness therefore doubt
 To God or thee, because we have a foe
 May tempt it, I expected not to hear.
 His violence thou fear'st not; being such
 As we, not capable of death or pain,
 Can either not receive, or can repel.
 His fraud is then thy fear; which plain infers
 Thy equal fear that my firm faith and love
 Can by his fraud be shaken or seduced;
 Thoughts, which how found they harbour in thy breast,
 Adam, misthought of her to thee so dear?"

To whom with healing words Adam replied:—

"Daughter of God and man, immortal Eve!
 For such thou art; from sin and blame entire:
 Not diffident of thee, do I dissuade
 Thy absence from my sight, but to avoid
 The attempt itself, intended by our foe;
 For he who tempts, though in vain, at least asperses
 The tempted with dishonour foul; supposed
 Not incorruptible of faith, not proof
 Against temptation: thou thyself with scorn

une autre inquiétude m'obsède : j'ai peur qu'il ne t'arrive quelque mal quand tu seras sevrée de moi ; car tu sais de quoi nous avons été avertis, tu sais quel malicieux ennemi, enviant notre bonheur et désespérant du sien, cherche à opérer notre honte et notre misère par une attaque artificieuse ; il veille sans doute quelque part près d'ici, dans l'avidité de trouver l'objet de son désir et son plus grand avantage ; nous étant séparés ; il est sans espoir de nous circonvénir réunis, parce qu'au besoin nous pourrions nous prêter l'un à l'autre un rapide secours. Soit qu'il ait pour principal dessein de nous détourner de la foi envers Dieu, soit qu'il veuille troubler notre amour conjugal, qui excite peut-être son envie plus que tout le bonheur dont nous jouissons ; que ce soit là son dessein, ou quelque chose de pire, ne quitte pas le côté fidèle qui t'a donné l'être, qui t'abrite encore et te protège. La femme, quand le danger ou le déshonneur l'épie, demeure plus en sûreté et avec plus de bienséance auprès de son mari, qui la garde ou endure avec elle toutes les extrémités. »

La majesté virginale d'Eve, comme une personne qui aime et qui rencontre quelque rigueur, lui répondit avec une douce et austère tranquillité :

« Fils de la Terre et du Ciel, et souverain de la terre entière, que nous ayons un ennemi qui cherche notre ruine, je l'ai su de toi et de l'ange dont je surpris les paroles à son départ, lorsque je me tenois en arrière dans un enfoncement ombragé, tout juste alors revenue au fermer des fleurs du soir. Mais que tu doutes de ma constance envers Dieu ou envers toi, parce que nous avons un ennemi qui la peut tenter, c'est ce que je ne m'attendois pas à ouïr. Tu ne crains pas la violence de l'ennemi ; étant tels que nous sommes, incapables de mort ou de douleur, nous ne pouvons recevoir ni l'une ni l'autre, ou nous pouvons les repousser. Sa fraude cause donc ta crainte ; d'où résulte clairement ton égale frayeur de voir mon amour et ma constante fidélité ébranlés ou séduits par sa ruse. Comment ces pensées ont-elles trouvé place dans ton sein, ô Adam ? as-tu pu mal penser de celle qui t'est si chère ? »

Adam par ces paroles propres à la guérir répliqua :

« Fille de Dieu et de l'homme, immortelle Ève, car tu es telle, non encore entamée par le blâme et le péché ; ce n'est pas en défiance de toi que je te dissuade de l'absence loin de ma vue, mais pour éviter l'entreprise de notre ennemi. Celui qui tente, même vainement, répand du moins le déshonneur sur celui qu'il a tenté ; il a supposé sa foi non incorruptible, non à l'épreuve de la tentation. Toi-même tu

And anger wouldst resent the offer'd wrong,
 Though ineffectual found : misdeem not then,
 If such affront I labour to avert
 From thee alone, which on us both at once
 The enemy, though bold, will hardly dare;
 Or daring, first on me the assault shall light.
 Nor thou his malice and false guile contemn:
 Subtle he needs must be, who could seduce
 Angels: nor think superfluous others' aid.
 I, from the influence of thy looks, receive
 Access in every virtue; in thy sight
 More wise, more watchful, stronger, if need were
 Of outward strength; while shame, thou looking on,
 Shame to be overcome or over-reach'd,
 Would utmost vigour raise, and raised unite.
 Why shouldst not thou like sense within thee feel
 When I am present, and thy trial choose
 With me, best witness of thy virtue tried?"

So spake domestic Adam in his care
 And matrimonial love; but Eve, who thought
 Less attributed to her faith sincere,
 Thus her reply with accent sweet renew'd:—

"If this be our condition, thus to dwell
 In narrow circuit straiten'd by a foe,
 Subtle or violent, we not endued
 Single with like defence, wherever met;
 How are we happy, still in fear of harm?
 But harm precedes not sin: only our foe,
 Tempting, affronts us with his foul esteem
 Of our integrity: his foul esteem
 Sticks no dishonour on our front, but turns
 Foul on himself.

"Then wherefore shunn'd or fear'd
 By us? who rather double honour gain
 From his surmise proved false; find peace within,
 Favour from Heaven, our witness, from the event.
 And what is faith, love, virtue, unassay'd
 Alone, without exterior help sustain'd?
 Let us not then suspect our happy state
 Left so imperfect by the Maker wise,
 As not secure to single or combined.
 Frail is our happiness, if this be so;
 And Eden were no Eden, thus exposed."

To whom thus Adam fervently replied:—

"O woman, best are all things as the will
 Of God ordain'd them: his creating hand
 Nothing imperfect or deficient left
 Of all that he created: much less man,
 Or aught that might his happy state secure,
 Secure from outward force: within himself

ressentirois avec dédain et colère l'injure offerte, quoique demeurée sans effet. Ne te méprends donc pas si je travaille à détourner un pareil affront de toi seule; un affront qu'à nous deux à la fois l'ennemi, bien qu'audacieux, oseroit à peine offrir, ou, s'il l'osoit, l'assaut s'adresseroit d'abord à moi: ne méprise pas sa malice et sa perfide ruse; il doit être astucieux, celui qui a pu séduire des anges. Ne pense pas que le secours d'un autre soit superflu. L'influence de tes regards me donne accès à toutes les vertus: à ta vue, je me sens plus sage, plus vigilant, plus fort; s'il étoit nécessaire de force extérieure, tandis que tu me regarderois, la honte d'être vaincu ou trompé soulèveroit ma plus grande vigueur, et la soulèveroit tout entière. Pourquoi ne sentirois-tu pas au-dedans de toi la même impression quand je suis présent, et ne préférerois-tu pas subir ton épreuve avec moi, moi le meilleur témoin de ta vertu éprouvée?"

Ainsi parla Adam, dans sa sollicitude domestique et son amour conjugal; mais Ève, qui pensa qu'on n'accordoit pas assez à sa foi sincère, renouvela sa répartie avec un doux accent:

« Si notre condition est d'habiter ainsi dans une étroite enceinte, resserrés par un ennemi subtil ou violent (nous n'étant pas doués séparément d'une force égale pour nous défendre partout où il nous rencontrera), comment sommes-nous heureux, toujours dans la crainte du mal? Mais le mal ne précède point le péché: seulement notre ennemi, en nous tentant, nous fait un affront par son honteux mépris de notre intégrité. Son honteux mépris n'attache point le déshonneur à notre front, mais retombe honteusement sur lui.

« Pourquoi donc seroit-il évité et craint par nous, qui gagnons plutôt un double honneur de sa prénotion prouvée fausse, qui trouvons dans l'événement la paix intérieure et la faveur du Ciel, notre témoin? Et qu'est-ce que la fidélité, l'amour, la vertu, essayés seuls, sans être soutenus d'un secours extérieur? Ne soupçonnons donc pas notre heureux état d'avoir été laissé si imparfait par le sage Créateur, que cet état ne soit pas assuré, soit que nous soyons séparés ou réunis. Fragile est notre félicité s'il en est de la sorte. Ainsi exposé, Éden ne seroit pas Éden. »

Adam avec ardeur répliqua:

« Femme, toutes choses sont pour le mieux, comme la volonté de Dieu les a faites. Sa main créatrice n'a laissé rien de défectueux ou d'incomplet dans tout ce qu'il a créé, et beaucoup moins dans l'homme ou dans ce qui peut assurer son heureux état, garanti contre la force

The danger lies, yet lies within his power :
 Against his will he can receive no harm :
 But God left free the will; for what obeys
 Reason, is free; and reason he made right,
 But bid her well beware, and still erect,
 Lest, by some fair-appearing good surprised
 She dictate false, and misinform the will
 To do what God expressly hath forbid.

“ Not then mistrust, but tender love, enjoins,
 That I should mind thee oft; and thou mind me.
 Firm we subsist, yet possible to swerve;
 Since reason not impossibly may meet
 Some specious object by the foe suborn'd,
 And fall into deception unaware,
 Not keeping strictest watch, as she was warn'd.
 Seek not temptation then, which to avoid
 Were better, and most likely if from me
 Thou sever not : trial will come unsought.
 Wouldst thou approve thy constancy? approve
 First thy obedience; the other who can know?
 Not seeing thee attempted, who attest?
 But if thou think trial unsought may find
 Us both securer than thus warn'd thou seem'st,
 Go; for thy stay, not free, absents thee more;
 Go in thy native innocence, rely
 On what thou hast of virtue; summon all :
 For God towards thee hath done his part; do thine.”

So spake the patriarch of mankind; but Eve
 Persisted; yet submits, though last; replied : —

“ With thy permission then, and thus forewarn'd
 Chiefly by what thy own last reasoning words
 Touch'd only; that our trial, when least sought,
 May find us both perhaps far less prepared;
 The willinger I go, nor much expect
 A foe so proud will first the weaker seek;
 So bent, the more shall shame him his repulse.”

Thus saying, from her husband's hand her hand
 Soft she withdrew, and, like a wood-nymph light,
 Oread or Dryad, or of Delia's train,
 Betook her to the groves; but Delia's self
 In gait surpass'd, and goddess-like deport,
 Though not as she with bow and quiver arm'd,
 But with such gardening tools as art, yet rude,
 Guiltless of fire, had form'd, or angels brought.
 To Pales, or Pomona, thus adorn'd,
 Likest she seem'd; Pomona, when she fled
 Vertumnus; or to Ceres in her prime,

extérieure. Le péril de l'homme est en lui-même, et c'est aussi dans lui qu'est sa puissance : contre sa volonté, il ne peut recevoir aucun mal ; mais Dieu a laissé la volonté libre, car qui obéit à la raison est libre ; et Dieu a fait la raison droite, mais il lui a commandé d'être sur ses gardes, et toujours debout, de peur que surprise par quelque belle apparence de bien elle ne dicte faux et n'informe mal la volonté, pour lui faire faire ce que Dieu a défendu expressément.

« Ce n'est donc point la méfiance, mais un tendre amour qui ordonne à moi de t'avertir souvent, à toi aussi de m'avertir. Nous subsistons affermis; cependant il est possible que nous nous égarions, puisqu'il n'est pas impossible que la raison, par l'ennemi subornée, ne puisse rencontrer quelque objet spécieux, et tomber surprise dans une déception imprévue, faute d'avoir conservé l'exacte vigilance, comme elle en avoit été avertie. Ne cherche donc point la tentation, qu'il seroit mieux d'éviter, et tu l'éviteras probablement si tu ne te sépares pas de moi : l'épreuve viendra sans être cherchée. Veux-tu prouver ta constance, prouve d'abord ton obéissance. Mais qui connoitra la première si tu n'as point été tentée, qui l'attestera? Si tu penses qu'une épreuve non cherchée peut nous trouver tous deux plus en sûreté qu'il ne te semble que nous le sommes, toi ainsi avertie... va! car ta présence contre ta volonté te rendroit plus absente; va dans ton innocence native, appuie-toi sur ce que tu as de vertu, réunis-la toute, car Dieu envers toi a fait son devoir; fais le tien. »

Ainsi parla le patriarche du genre humain, mais Ève persista. Et quoique soumise, elle répliqua la dernière :

« C'est donc avec ta permission, ainsi prévenue et surtout à cause de ce que tes dernières paroles, pleines de raison, n'ont fait que toucher : l'épreuve étant moins cherchée nous trouveroit peut-être moins préparés; c'est pour cela que je m'éloigne plus volontiers. Je ne dois pas beaucoup m'attendre qu'un ennemi aussi fier s'adresse d'abord à la plus foible; s'il y étoit enclin, il n'en seroit que plus honteux de sa défaite. »

Ainsi disant, elle retire doucement sa main de celle de son époux, et comme une nymphe légère des bois, Oréade, ou Dryade, ou du cortège de la déesse de Délos, elle vole aux bocages. Elle surpassoit Diane elle-même par sa démarche et son port de déesse, quoiqu'elle ne fût point armée comme elle de l'arc et du carquois, mais de ces instruments de jardinage, tel que l'art, simple encore et innocent du feu, les avoit formés, ou tels qu'ils avoient été apportés par les anges. Ornée comme Palès ou Pomone, elle leur ressembloit : à Pomone quand elle fuit Vertumne, à Cérés dans sa fleur, lorsqu'elle étoit

Yet virgin of Proserpina from Jove.
 Her long with ardent look his eye pursued
 Delighted, but desiring more her stay.
 Oft he to her his charge of quick return
 Repeated : she to him as oft engaged
 To be return'd by noon amid the bower,
 And all things in best order to invite
 Noontide repast, or afternoon's repose.
 Oh ! much deceived, much failing, hapless Eve,
 Of thy presumed return ! event perverse !
 Thou never from that hour in Paradise
 Found'st either sweet repast or sound repose ;
 Such ambush, hid among sweet flowers and shades,
 Waited with hellish rancour imminent
 To intercept thy way, or send thee back
 Despoil'd of innocence, of faith, of bliss !

For now, and since first break of dawn, the fiend,
 Mere serpent in appearance, forth was come :
 And on his quest, where likeliest he might find
 The only two of mankind, but in them
 The whole included race, his purpos'd prey.
 In bower and field he sought, where any tuft
 Of grove or garden plot more pleasant lay,
 Their tendance, or plantation for delight ;
 By fountain or by shady rivulet
 He sought them both, but wish'd his hap might find
 Eve separate ; he wish'd, but not with hope
 Of what so seldom chanced ; when to his wish,
 Beyond his hope, Eve separate he spies,
 Veil'd in a cloud of fragrance, where she stood,
 Half spied, so thick the roses blushing round
 About her glow'd, oft stooping to support
 Each flower of tender stalk, whose head, though gay
 Carnation, purple, azure, or speck'd with gold,
 Hung drooping unsustain'd ; them she upstays
 Gently with myrtle band, mindless the while
 Herself, though fairest unsupported flower,
 From her best prop so far, and storm so nigh.

Nearer he drew, and many a walk traversed
 Of stateliest covert, cedar, pine, or palm ;
 Then voluble and bold, now hid, now seen,
 Among thick-woven arborets, and flowers
 Imborder'd on each bank, the hand of Eve :
 Spot more delicious than those gardens feign'd
 Or of revived Adonis, or renown'd
 Alcinous, host of old Laertes' son ;
 Or that, not mystic, where the sapient king
 Held dalliance with his fair Egyptian spouse.

Much he the place admired, the person more.
 As one who, long in populous city pent,

vierge encore de Proserpine, qu'elle eut de Jupiter. Adam étoit ravi : son œil la suivit longtemps d'un regard enflammé ; mais il désiroit davantage qu'elle fût restée. Souvent il lui répète l'ordre d'un prompt retour ; aussi souvent elle s'engage à revenir à midi au berceau, à mettre toute chose dans le meilleur ordre, pour inviter Adam au repas du milieu du jour ou au repos de l'après-midi.

Oh ! combien déçue, combien trompée, malheureuse Ève, sur ton retour présumé ! événement pervers ! A compter de cette heure, jamais tu ne trouveras dans le Paradis ni doux repas ni profond repos ! Une embûche est dressée parmi ces fleurs et ces ombrages ; tu es attendue par une rancune infernale qui menace d'intercepter ton chemin ou de te renvoyer dépouillée d'innocence, de fidélité, de bonheur.... !

Car maintenant, et depuis l'aube du jour, l'ennemi (simple serpent en apparence) étoit venu, cherchant le lieu où il pourroit rencontrer plus vraisemblablement les deux seuls de l'espèce humaine, mais en eux toute leur race, sa proie projetée. Il cherche dans le bocage et dans la prairie, là où quelque bouquet de bois, quelque partie du jardin, objet de leur soin ou de leur plantation, se montrent plus agréables pour leurs délices ; au bord d'une fontaine, ou d'un petit ruisseau ombragé, il les cherche tous deux ; mais il désiroit que son destin pût rencontrer Ève séparée d'Adam ; il le désiroit, mais non avec l'espérance de ce qui arrivoit si rarement, quand, selon son désir et contre son espérance, il découvre Ève seule, voilée d'un nuage de parfums là où elle se tenoit à demi aperçue ; tant les roses épaisses et touffues rougissoient autour d'elle. Souvent elle se baissoit pour relever les fleurs d'une foible tige, dont la tête, quoique d'une vive carnation, empourprée, azurée ou marquetée d'or, pendoit sans support ; elle les redressoit gracieusement avec un lien de myrte, sans songer qu'elle-même, la fleur la plus belle, étoit non soutenue, son meilleur appui si loin, la tempête si proche !

Le serpent s'approchoit ; il franchit mainte avenue du plus magnifique couvert, cèdre, pin ou palmier. Tantôt ondoyant et hardi, tantôt caché, tantôt vu parmi les arbustes entrelacés et les fleurs formant bordure des deux côtés, ouvrage de la main d'Ève : retraite plus délicieuse que ces fabuleux jardins d'Adonis ressuscité, ou d'Alcinous renommé, hôte du fils du vieux Laerte, ou bien encore que ce jardin, non mystique, dans lequel le sage roi se livroit à de mutuelles caresses avec la belle Égyptienne, son épouse.

Satan admire le lieu, encore plus la personne. Comme un homme longtemps enfermé dans une cité populeuse, dont les maisons serrées

Where houses thick and sewers annoy the air,
 Forth issuing on a summer's morn, to breathe
 Among the pleasant villages and farms
 Adjoin'd, from each thing met conceives delight,
 The smell of grain, or tedded grass, or kine,
 Or dairy, each rural sight, each rural sound;
 If chance, with nymph-like step, fair virgin pass,
 What pleasing seem'd, for her now pleases more;
 She most, and in her look sums all delight:
 Such pleasure took the serpent to behold
 This flowery plat, the sweet recess of Eve
 Thus early, thus alone: her heavenly form
 Angelic, but more soft, and feminine
 Her graceful innocence, her every air
 Of gesture, or least action, overawed
 His malice, and with rapine sweet bereaved
 His fierceness of the fierce intent it brought:
 That space the evil one abstracted stood
 From his own evil, and for the time remain'd
 Stupidly good, of enmity disarm'd,
 Of guile, of hate, of envy, of revenge:
 But the hot hell that always in him burns,
 Though in mid heaven, soon ended his delight,
 And tortures him now more, the more he sees
 Of pleasure, not for him ordain'd: then soon
 Fierce hate he recollects, and all his thoughts
 Of mischief, gratulating, thus excites:

“Thoughts, whither have ye led me? with what sweet
 Compulsion thus transported, to forget
 What hither brought us? hate, not love; nor hope
 Of Paradise for hell, hope here to taste
 Of pleasure; but all pleasure to destroy,
 Save what is in destroying: other joy
 To me is lost. Then, let me not let pass
 Occasion which now smiles; behold alone
 The woman, opportune to all attempts,
 Her husband (for I view far round) not nigh,
 Whose higher intellectual more I shun,
 And strength, of courage haughty, and of limb
 Heroic built, though of terrestrial mould;
 Foe not formidable! exempt from wound,
 I not; so much hath hell debased, and pain
 Enfebled me, to what I was in heaven.
 She fair, divinely fair, fit love for gods!
 Not terrible, though terror be in love
 And beauty, not approach'd by stronger hate,
 Hate stronger, under show of love well feign'd;
 The way which to her ruin now I tend.”

So spake the enemy of mankind, enclosed
 In serpent, inmate bad! and toward Eve

et les égouts corrompent l'air, par un matin d'été, il sort pour respirer dans les villages agréables et dans les fermes adjacentes; de toutes choses qu'il rencontre il tire un plaisir; l'odeur des blés ou de l'herbe fauchée, ou celle des vaches et des laiteries, chaque objet rustique, chaque bruit champêtre, tout le charme; si d'aventure une belle vierge au pas de nymphe vient à passer, ce qui plaisoit à cet homme lui plaît davantage à cause d'elle; elle l'emporte sur tout, et dans son regard elle réunit toutes les délices: le serpent prenoit un pareil plaisir à voir ce plateau fleuri, doux abri d'Ève ainsi matineuse, ainsi solitaire! Sa forme angélique et céleste, mais plus suave et plus féminine, sa gracieuse innocence, toute la façon de ses gestes ou de ses moindres mouvements, intimident la malice de Satan, et par un doux larcin depouillent sa violence de l'intention violente qu'il apportoit. Dans cet intervalle le mal unique demeure abstrait de son propre mal, et pendant ce temps demeura stupidement bon, désarmé qu'il étoit d'ini-mi-tié, de fourberie, de haine, d'envie, de vengeance. Mais l'enfer ardent qui brûle toujours en lui, quoique dans un demi-ciel, finit bientôt ses délices, et le torture d'autant plus qu'il voit plus de plaisir non destiné pour lui. Alors il rappelle la haine furieuse, et, caressant ses pensées de malheur, il s'excite de la sorte:

« Pensées, où m'avez-vous conduit! par quelle douce impulsion ai-je été poussé à oublier ce qui nous a amené ici? La haine! non l'amour, ni l'espoir du Paradis pour l'Enfer, ni l'espoir de goûter ici le plaisir, mais de détruire tout plaisir, excepté celui qu'on éprouve à détruire: toute autre joie pour moi est perdue. Ainsi ne laissons pas échapper l'occasion qui me rit à présent: voici la femme seule, exposée à toutes les attaques; son mari (car je vois au loin tout alentour) n'est pas auprès d'elle; j'évite davantage sa plus haute intelligence et sa force; d'un courage fier, bâti de membres héroïques quoique moulés en terre, ce n'est point un ennemi peu redoutable; lui exempt de blessures, moi non! tant l'Enfer m'a dégradé, tant la souffrance m'a fait déchoir de ce que j'étois dans le ciel! Ève est belle, divinement belle, faite pour l'amour des dieux; elle n'a rien de terrible, bien qu'il y ait de la terreur dans l'amour et dans la beauté quand elle n'est pas approchée par une haine plus forte; haine d'autant plus forte qu'elle est mieux déguisée sous l'apparence de l'amour: c'est le chemin que je tente pour la ruine d'Ève. »

Ainsi parle l'ennemi du genre humain, mauvais hôte du serpent dans lequel il étoit renfermé, et vers Ève il poursuit sa route. Il ne se

Address'd his way : not with indented wave,
 Prone on the ground, as since; but on his rear,
 Circular base of rising folds, that tower'd
 Fold above fold, a surging maze! his head
 Crested aloft, and carbuncle his eyes;
 With burnish'd neck of verdant gold, erect
 Amidst his circling spires, that on the grass
 Floated redundant : pleasing was his shape
 And lovely ; never since of serpent-kind
 Lovelier, not those that in Illyria changed
 Hermione and Cadmus, or the god
 In Epidaurus ; nor to which transform'd
 Ammonian Jove or Capitoline was seen ;
 He with Olympias ; this with her who bore
 Scipio, the height of Rome.

With track obliqu
 At first, as one who sought access, but fear'd
 To interrupt, sidelong he works his way.
 As when a ship, by skilful steersman wrought
 Nigh river's mouth or foreland, where the wind
 Veers oft, as oft so steers, and shifts her sail :
 So varied he, and of his tortuous train
 Curl'd many a wanton wreath in sight of Eve,
 To lure her eye;

She, busied, heard the sound
 Of rustling leaves, but minded not, as used
 To such disport before her through the field,
 From every beast; more duteous at her call,
 Than at Circean call the herd disguised.

He, holder now, uncall'd before her stood,
 But as in gaze admiring : oft he bow'd
 His turret crest, and sleek enamel'd neck,
 Fawning; and lick'd the ground whereon she trod.
 His gentle dumb expression turn'd at length
 The eye of Eve, to mark his play; he, glad
 Of her attention gain'd, with serpent-tongue
 Organic, or impulse of vocal air,
 His fraudulent temptation thus began :—

“ Wonder not, sovereign mistress, if perhaps
 Thou canst, who art sole wonder! much less arm
 Thy looks, the heaven of mildness, with disdain,
 Displeas'd that I approach thee thus, and gaze
 Insatiate; I thus single; nor have fear'd
 Thy awful brow, more awful thus retired.
 Fairest resemblance of thy Maker fair,
 Thee all things living gaze on, all things thine
 By gift, and thy celestial beauty adore
 With ravishment beheld! there best beheld,
 Where universally admired; but here
 In this enclosure wild, these beasts among,

traiñoit pas alors sur la terre en ondes dentelées comme il a fait depuis : mais il se dressoit sur sa croupe, base circulaire de replis superposés qui montoient en forme de tour, orbe sur orbe, labyrinthe croissant ! Une crête s'élevoit haute sur sa tête ; ses yeux étoient d'escarboucle, son cou étoit d'un or vert bruni ; il se tenoit debout au milieu de ses spirales arrondies, qui sur le gazon flottoient redondantes. Agréable et charmante étoit sa forme : jamais serpents depuis n'ont été plus beaux, ni celui dans lequel furent changés en Illyrie Hermione et Cadmus, ni celui qui fut le dieu d'Épidaure, ni ceux en qui transformés furent vus Jupiter Ammon et Jupiter Capitolin, le premier avec Olympias, le second avec celle qui enfanta Scipion, la grandeur de Rome.

D'une course oblique, comme quelqu'un qui cherche accès auprès d'une personne, mais qui craint de l'interrompre, il trace d'abord son chemin de côté : tel qu'un vaisseau manœuvré par un pilote habile à l'embouchure d'une rivière ou près d'un cap, autant de fois que le vent tourne, autant de fois il vire de bord et change sa voile : ainsi Satan varioit ses mouvements, et de sa queue formoit de capricieux anneaux à la vue d'Ève, pour amorcer ses regards.

Occupée, elle entendit le bruit des feuilles froissées ; mais elle n'y fit aucune attention, accoutumée qu'elle étoit dans les champs à voir se jouer devant elle toutes les bêtes, plus soumises à sa voix que ne le fut à la voix de Circé le troupeau métamorphosé.

Plus hardi alors, le serpent non appelé se tint devant Ève, mais comme dans l'étonnement de l'admiration : souvent d'une manière caressante il baissoit sa crête superbe, son cou poli et émaillé, et léchoit la terre qu'Ève avoit foulée. Sa gentille expression muette amène enfin les regards d'Ève à remarquer son badinage. Ravi d'avoir fixé son attention, Satan, avec la langue organique du serpent, ou par l'impulsion de l'air vocal, commença de la sorte sa tentation astucieuse.

« Ne sois pas émerveillée, maîtresse souveraine, si tu peux l'être, toi qui es la seule merveille. Encore moins n'arme pas de mépris ton regard, ciel de la douceur, irritée que je m'approche de toi et que je te contemple insatiable : moi ainsi seul, je n'ai pas craint ton front imposant, plus imposant encore ainsi retirée. O la plus belle ressemblance de ton beau Créateur, toi toutes les choses vivantes t'admirent, toutes les choses, qui t'appartiennent en don, adorent ta beauté céleste contemplée avec ravissement. La beauté est considérée davantage là où elle est universellement admirée, mais ici, dans cet enclos sauvage,